

Extracto del libro “**La Guitarra Tradicional Chilena**” de Sergio Sauvalle Echeverría.

Usado con permiso del autor para el proyecto “Desde los cimientos; nuevo repertorio para guitarra clásica basado en ritmos folclóricos de Chile” de Javier Farías C.

## **AFINACIONES**

Toda afinación cuya relación interválica entre las cuerdas sea diferente a la universal<sup>1</sup> es llamada "**finares**" o "**afinares traspuestos**", también "**guitarra traspuesta**".

### ***Antecedentes históricos***

A través de la historia los instrumentos de cuerdas, y entre ellos la guitarra y sus antecesoras, han afinado de diferentes maneras adecuadas al repertorio y sistemas musicales de las diferentes culturas y pueblos que la han adoptado. Al respecto, E. Pujol nos dice: ***La necesidad de adaptar constantemente la técnica instrumental a la evolución progresiva de la música, ha sido frecuente causa de alteraciones en casi todos los instrumentos. Los de cuerda pulsada, antes de quedar con sus características actuales, han pasado por una serie innumerable de transformaciones tanto en su tamaño y forma, como en el número y afinación de sus cuerdas***<sup>2</sup>.

Por otro lado Bermudo<sup>3</sup>, un erudito del siglo XVI, época en que los españoles introducen la guitarra a Latinoamérica, dice: ***No piense el nuevo tañedor de vihuela, que los temples que ahora se usan en estos instrumentos solamente se han usado y no otros: sí leydos fuésemos, y los libros de musica reboviesemos: hallariamos los antiguos aver tenido diversos temples..... lo mismo digo de la guitarra..... No es razon quedar este instrumento con solo dos temples. Podemoslo ensanchar: con cuantos temples quisieramos.***<sup>4</sup>

Consecuentemente, Bermudo nos entrega en su libro las afinaciones usadas comúnmente por la guitarra y la vihuela en aquella época, y otras que son de su invención.

## ***Afinaciones entregadas por Bermudo<sup>5</sup>***

### **Guitarra de cuatro y cinco ordenes**

1. "A LOS NUEVOS" <sup>6</sup>	LA-MI-DO-SOL <sup>7</sup>	5-4-5 <sup>8</sup>
2. "a los viejos"	LA-MI-DO-FA	5-4-7
3. "de Mercurio"	SOL-RE-DO-SOL	5-2-5
4. "en mejor temple"	SOL-RE-SI-SOL	5-3-4
5. "de cinco cuerdas"	RE-LA-MI-DO-SOL	5-5-4-5
6. "de otra guitarra nueva"	RE-SI-SOL-RE-SOL	3-4-5-7
7. "a partir de las cinco deduciones"	SOL-FA-DO-SOL-FA	2-5-5-2

### **Afinaciones de vihuela de seis y siete ordenes**

8. "vihuela comun"	SOL-RE-LA-FA-DO-SOL	5-5-4-5-5
9. "usada en Ytalia"	SOL-RE-SI <sup>b</sup> -FA-DO-SOL	5-4-5-5-5
10. "la sexta abaxase un punto"	SOL-RE-LA-FA-DO-FA	5-4-5-5-7
11. "nueva y pequeña"	RE-SI-SOL-RE-SI-SOL	3-4-5-3-4
12. "de siete ordenes"	DO-SOL-RE-LA-FA-DO-SOL	5-5-4-5-5-5
13. "para obras de Gomberth"	SOL-RE-SOL-RE-SOL-RE-SOL	5-7-5-7-5-7
14. "otra de siete ordenes"	RE-SI-FA <sup>#</sup> -SI-SOL-RE-SOL	3-5-7-4-5-7
15. "conforme a la siete deduciones"	SOL-FA-DO-SOL-FA-DO-SOL	3-5-5-3-5-5

## **Afinaciones entregadas por E. Pujol en sus libros<sup>9</sup>**

Posteriormente, en el desarrollo guitarrístico de la cultura escrita, las afinaciones diferentes o **SCORDATURAS** siguen usándose, como lo prueban diversos escritos de las épocas posteriores.

16.J. CARLES AMAT <sup>10</sup>	MI-SI-SOL-RE-LA	5-4-5-5
17.Francois <sup>11</sup> Champion	SOL-RE-SOL-RE-SI	5-7-5-3
18." "	FA-DO-SOL-RE-LA	5-5-5-5
19." "	FA#-DO#-SOL-RE-SI	5-6-5-3
20." "	MI-DO-SOL-DO-SOL	4-5-7-5
21." "	MIb-DO-SOL-DO-SIb	3-5-7-2
22." "	FA#-DO-SOL-RE-SI	6-5-5-3
23." "	FA-DO-SOL-RE-SIb	5-5-5-4
24.Fray Miguel García	MI-SI-SOL-RE-LA-MI-SI	5-4-5-5-5-5
25. *Fernado Ferrandiere <sup>12</sup> *Federico Moretti *Fernado Sor *Dionisio Aguado	MI-SI SOL-RE -LA-MI	5-4-5-5-5
26.Para Fa	MI-SI-SOL-RE-LA-FA	5-4-5-5-4
27.Para Sib	MI-SI-SOL-RE-SIb-FA	5-4-5-4-5
28.Para Re	MI-SI-SOL-RE-LA-RE	5-4-5-5-7
29.Para Sol	MI-SI-SOL-RE-SOL-RE	5-4-5-7-5
30.Guitarra-Tenor	SOL-RE-SIb-FA-DO	5-4-5-5
31.Requinto	SI-FA#-RE-LA-MI-SI	5-4-5-5-5
32.Guitarro	SI-FA#-RE-LA-RE	5-4-5-7
33.Guitarrillo	MI-DO-SOL-RE-LA	4-5-5-5
34.Manjon	MI-SI-SOL-RE-LA-MI SI-SOL-RE-FA-DO	5-4-5-5-5-5-8- 5-3-5
35.Guitarra Rusa	RE-SI-SOL-RE-SI-SOL-	3-4-5-3-4-5

	RE	
36.Guitarra Portuguesa	SI-LA-MI-SI-LA-RE	2-5-5-2-7
37." "	SI-SOL#-MI-SI-SOL#-MI	3-4-5-3-4
38.vihuela común <sup>13</sup>	MI-SI-FA#-RE-LA-MI	5-5-4-5-5
39.sexto orden un tono bajo	MI-SI-FA#-RE-LA-RE	5-5-4-5-7
40.usada en música popular portuguesa	RE-SI-SOL-RE-SOL-RE	3-4-5-7-5
41.raramente usada	MI-SI-SOL-RE-SI-MI	5-4-5-3-7
42.conveniente para Fa	MI-SI-FA-RE-LA-FA	5-6-3-5-4-

### ***Algunas afinaciones usadas en Perú y Brasil***

La guitarra popular española arriba a América con diferentes afinaciones, este es un hecho evidente, aunque no haya quedado consignado en escritos. Esto lo podemos deducir de las numerosas coincidencias en las diferentes afinaciones que aún mantienen diversos países de nuestro continente<sup>14</sup>.

#### **Perú**

01."temple baulín" <sup>15</sup>	MI-DO-SOL-RE-SIb-SOL	4-5-5-4-3
02."temple para sol"	MI-SI-SOL-RE-SOL-RE	5-4-5-7-5
03."temple para fa"	MI-SI-SOL-RE-LA-FA	5-4-5-5-4
04."para acompañar Huynos" <sup>16</sup>	MI-SI-SOL-RE-SI-FA	5-4-5-3-6
05."para acompañar Yaravíes"	MI-SI-SOL-RE-SI-RE	5-4-5-3-9
06."temple baulín"	MI-SI-FA#-RE-SIb-RE	5-5-4-4-8
07."temple diablo"	MI-DO-RE-SOL-SIb-SOL	4-5-5-4-3
08"afinación comuncha"	MI-SI-SOL-RE-SI-SOL	5-4-5-3-4

## Brasil

09 "CEBOLAO" <sup>17</sup>	MI-SI-SOL#-MI-SI	5-3-4-5
010. "boiadeira"	MI-SI-SOL#-MI-LA	5-3-4-7
011. "natural"	MI-SI-SOL#-RE-LA	5-3-6-5
012. "rio-abaixo"	RE-SI-SOL-RE-SOL	3-4-5-7
013. "guitarra"	RE-SI-SOL-DO-SOL	3-4-7-5
014. "paulistinha" <sup>18</sup>		5-3-4-7
015. "paraguacu"		3-4-5-5
016. "sobre-requinta"		5-4-3-5
017. "corda solta"		7-4-5-7
018. "ré acima"		3-4-7-5
019. "vencedora"		5-4-7-5
020. "conselheira"		4-3-4-5
021. "cana verde ou cururú"		5-5-4-5
022. "oitavado"		5-5-5-5
023. "riachão"		4-3-4-5
024. "paulistinha"		4-5-5-5
025. "goiano"		5-4-5-5
026. "rio-acima"		4-5-3-4

## **AFINACIONES CHILENAS**

En Chile la cantidad de afinaciones traspuestas es enorme, incluso traspasa la creencia que "*las afinaciones son cuarenta*"<sup>19</sup>. En la realidad, los cultores de este arte tradicional solo dominan algunas de estas a la vez. En la Novena Región, por ejemplo, acostumbran a dominar siete.

### **Afinaciones de cuatro, cinco y seis ordenes.**

Es conocido entre los estudiosos de la música tradicional, la tendencia instintiva de los cultores de prescindir de la sexta cuerda: no la afinan con relación al resto de las cuerdas, dejándola en cualquier altura; o simplemente la afinan al unísono con la quinta<sup>20</sup>. Ahora bien, si a esto le agregamos las múltiples afinaciones que doblan la misma altura en diferentes cuerdas, obtenemos afinaciones para cuatro, cinco o seis ordenes, según sea el caso. Tomado desde este punto de vista, obtenemos afinaciones en las que existen ordenes dobles y ordenes simples. Este fenómeno es, sin lugar a dudas, reminiscencias de la antigua guitarra de cuatro o cinco órdenes dobles expresada en la guitarra contemporánea de seis ordenes simples<sup>21</sup>.

### **Principio de la simplicidad del uso.**

La tendencia general de las afinaciones es simplificar el uso de la mano izquierda de tal manera que al usarlas se obtenga el máximo de cuerdas al aire para obtener una mayor sonoridad. El uso preferentemente rasgueado de la mayoría de estas afinaciones, determina una armonía que usa la técnica del bordón, dada la particular conformación de estas. En la afinación de las cuerdas graves predominan la tónica y dominante de la tonalidad en uso, en intervalos de cuarta y quinta; y, en las agudas, generalmente se ubica la tercera del acorde.<sup>22</sup> En algunos *finares*, que producen acordes completos en sus cuerdas al aire, suelen usarse cejas enteras que las cantoras realizan por encima del mástil produciendo una armonía paralela. A este último le llaman *Toquíó tapado*

### **Alturas absolutas de los finares.**

La altura absoluta de las afinaciones campesinas muestra una tendencia general al uso de registros más bajos que la afinación universal, y esta varía según la tesitura del cantor o cantora. Cada cual acomoda a su propio registro de voz la altura de la guitarra.

**COMPILACION DE AFINACIONES ENCONTRADAS EN CHILE**

001."por común" (6) <sup>23</sup> "por derecha"	MI-SI-SOL-RE-LA-MI	5-4-5-5-5
002."para Re Mayor" (6) (RD) <sup>24</sup> (HCH) "por re" (GP)	MI-SI-SOL-RE-LA-RE	5-4-5-5-7
003."para cueca y Baile y Tierra" (6) (ML)	MI-SI-SOL-MI-SOL-MI	5-4-3-9-3
004. "para Mi y Sol M" (6) (RD)	MI-SI-SOL-RE-SI-MI	5-4-5-3-7
005."por Argentina" (6) (RI) (RD)	MI-SI-SOL-RE-SI-SOL	5-4-5-3-4
006."por una" (6) (RI)	SOL-SI-SOL-RE-SI-SOL	8-4-5-3-4
007"de Matilla" (6) (ML)	MI-SI-FA#-RE-LA-MI	5-5-4-5-5
008."temple del diablo" (6) (PH)	MI-DO-SOL-RE-Sib-SOL	4-5-5-4-3
009."segunda alta" (6) (ML) (SR) (RD)	MI-DO-SOL-RE-LA-MI	4-5-5-5-5
0010"segunda alta" (6) (RD)	MI-DO-SOL-RE-LA-FA	4-5-5-5-4
0011."segunda alta" (6) (ML) (RD) (SR)	MI-DO-SOL-RE-LA-MI	4-5-5-5-5
0012."por medio piano" (5) (UB) "por segunda alta" (PCH)	MI-SI-SOL-DO-SOL-DO (la sexta en DO#-RE) <sup>25</sup>	5-4-7-5-7
0013."por transporte" (6) (RD) (5) <sup>26</sup> "por encima" "por la orilla" (OJ)	MI-DO-SOL-DO-SOL-MI	4-5-7-5-3
0014."por transporte" (6) (JP) <sup>27</sup>	MI-DO-SOL-DO-SOL-DO	4-5-7-5-7

(5) (OJ)		
0015."por transporte" (5) (RD)	MIb-DO-SOL-DO-SOL-MI	3-5-7-5-7
0016"por arpa" (5) (JP)	MI-DO-SOL-DO-SOL-SOL	4-5-7-5-0
0017."transporte por segunda" (5) (GP)	MI-DO-SOL-DO-DO-SOL	4-5-7-0-5
0018."por cuerda al aire" (6) (RD) "transporte" (OJ) (PCH)	MI-DO-SOL-MI-DO-FA	4-5-3-4-7
0019."por transporte" (6) (PCH)	MI-DO-SOL-MI-DO-MI	4-5-3-4-8
0020."medio transporte" (6) (JVO)	MI-DO-SOL-MI-DO-SOL	4-5-3-4-5
0021."transporte falseado" (4) (RD)	MI-MI-SOL-DO-SOL SOL	0-9-7-5-0
0022."tercera baja falseá" (4) (JVO)	DO-DO-SOL-SOL-MI-DO	0-5-0-15-3
0023."tercera falseada alta" (5) (JVO)	DO-DO-SOL-DO-SOL-MI	0-5-7-5-3
0024."para fa Mayor" (6) (OJ)	MI-DO-LA-DO-SOL-DO	4-3-9-5-7
0025."temple del diablo" (5) (TP)	MI-DO-LA-DO-DO-MI	4-3-9-0-9
0026."variante de la española" (6) (SR)	RE-SI-SOL-RE-LA-MI	3-4-5-5-5
0027."la española o media música" (6) (SR) "por escala" (RD)	RE-SI-SOL-RE-SOL-RE	3-4-5-5-7
0028."variantes de arpa" (6) (PCH)	RE-SIb-SOL-RE-SOL-RE	4-3-5-7-5
0029."cantores de Petorca" (5)	RE-SI-SOL-RE-SOL-SOL	3-4-5-7-0
0030."por armonía" (4) (RD)	SI-SI-SOL-RE-SOL-SOL	0-4-5-7-0

0031."pa´tocar por servicio" (6) (JVO)	RE-SI-SOL-SOL-Mib-Sib	3-4-0-16-5
0032."común por dos" (6) (FA) "la de do" (SR) "por educación y compuesta" (PCH)	RE-SI-SOL-DO-SOL-DO	3-4-7-5-7
0033."La proquenina" (5) (GR)	RE-SI-SOL-LA-MI	3-4-10-5
0034."por prima baja" (6) (RD)	RE-SI-SOL-RE-LA-MI	3-4-5-5-5
0035."por mandolina" (5) (RD)	RE-SI-SOL-RE-SI-MI	3-4-5-3-7
0036."por parte de música" (6) (RD)	RE-SI-SOL-RE-SI-SOL	3-4-5-3-4
0037"por ravel" "por transporte" (5) <sup>28</sup> (RD)	MI-LA-FA#-RE-LA-(MI o RE)	7-3-4-5-(5-7)
0038."por banda" (6) (RD) (JC)	RE-LA-FA#-RE-LA-RE	5-3-4-5-7
0039."traspuesta por encima" (6) (JVO)	RE-LA-FA#-RE-LA-FA#	5-3-4-5-3
0040."falseá" (5) (JVO)	RE-RE-FA#-RE-LA-RE	0-8-4-5-7
0041."tercera alta" (6) (ML) (RD) (OJ) (PCH)	DO#-LA-FA#-RE-LA-RE	4-3-4-5-7
0042."tercera baja" (6) (RD)	DO#-LA-FA#-LA-FA#-RE	4-3-9-3-4
0043."variante de tercera alta" (6) "la huemulina" (SR)	DO#-LA-FA#-RE-SOL-RE	4-3-4-7-5
0044."afinación compuesta de vihuela" (5) (JVO)	DO#-LA-FA#-RE-RE-SOL	4-3-4-0-7
0045."por armonía" (4) (RD)	LA-LA-FA#-RE-LA-LA	0-3-4-5-0

0046."por armonía alta" (5) (RD)	RE-LA-LA-RE-LA-RE	5-0-7-5-7
0047."tercera falseada" (5) (RD)	DO#-DO#-FA#-RE-LA-RE	0-7-4-5-7
0048."tercera menor" (6) (?) (RD)	DO#-LA-FA-RE-LA-RE	4-4-3-5-7
0049."tercera alta con variante" (6) (SR) "doble común" (FA)	DO#-LA-FA#-RE-MI-SI	4-3-4-10-5
0050."común por tres" (6) (FA) "por el hijo prodigo" "por astronomía" (SP)	DO-LA-FA#-RE-SOL-RE	3-3-4-7-5
0051."variante de do" (6) (SR) "por educación o compuesta" (OJ)	DO-LA-FA-RE-SIb-FA	3-4-3-4-5
0052."baja sencilla" (6) (RD)	SI-LA-FA#-RE-LA-RE	2-3-4-5-5

### **Afinaciones usadas por el "canto a lo poeta"**

0016."trinado por uno" (5) (Gr)	MI-DO-SOL-DO-SOL	4-5-7-5
0017*."la media cuadra" (4) <sup>29</sup> (Gr) (FA)	MI-DO-SOL-DO-DO	4-5-7-0
0016."la media cuadra" (5) <sup>30</sup> (Gr)	MI-DO-SOL-DO-SOL-SOL	4-5-7-5-0
0014."la redoblada y trinado" (6) (Gr)	MI-DO-SOL-DO-SOL-DO	4-5-7-5-7
0032*."común" (5) (Gr) "común por dos" (FA)	RE-SI-SOL-DO-SOL	3-4-7-5
0032."común por dos" (6) (FA) "la de do" (SR)	RE-SI-SOL-DO-SOL-DO	3-4-7-5-7

0051."variante de do" (6) (SR)	DO-LA-FA-RE-SIb-FA	3-4-3-4-5
0029."trinado común" (5) (Gr) Usada por los cantores de Petorca	RE-SI-SOL-RE-SOL RE-SI-SOL-RE-SOL-SOL	3-4-5-7 3-4-5-7-0
0033."la proquenina" (5) (Gr)	RE-SI-SOL-LA-MI	3-4-10-5
0027."trinado a lo pueta" (6) (Gr) "la española o media música" (SR) "la española" (FA). "la aplastada" (SP)	RE-SI-SOL-RE-SOL-RE	3-4-5-7-5
0050."común" (6) (Gr) "común por tres" (FA- SR) "por astronomía o por el hijo pródigo" (SP)	RE-SI-SOL#-MI-LA-MI DO-LA-FA#-RE-SOL-RE	3-3-4-7-5
0026."variante de la española" (6) (SR)	RE-SI-SOL-RE-LA-MI	3-4-5-5-5
0041."tercera alta" (6) (SR)	DO#-LA-FA#-RE-LA-RE	4-3-4-5-7
0043."variante tercera alta" "la huemulina" (6) (SR)	DO#-LA-FA#-RE-SOL-RE	4-3-4-7-5

---

<sup>1</sup> Afinación contemporánea: MI-SI-SOL-RE-LA-MI

<sup>2</sup>Pujol. Libro primero. Pp.38

<sup>3</sup>Bermudo. "Declaración de instrumento".

<sup>4</sup>Bermudo. "Declaración..." Libro cuarto. Capítulo LXVI:

<sup>5</sup>Sauvalle, Sergio. "La vihuela y la guitarra en s. XVI: Su afinación y entrestadura". Santiago. 1991. Inédita.

<sup>6</sup>En esta casilla se entregaran los nombres entregados por las diferentes fuentes usadas.

<sup>7</sup>Se escribirán las notas de las cuerdas de la primera a la cuarta, quinta o sexta según corresponda.

<sup>8</sup>La interválica se entregará según la cantidad de semitonos que separen la altura de una cuerda de la otra. Estas cifras coinciden con el número de los trastes en que se debe presionar en la cuerda siguiente, para conseguir la nota de la cuerda anterior al aire. Siguiendo estas claves podrá afinarse la guitarra en la afinación deseada. Esta es una técnica de notación usada por diversos recolectores de nuestro país.

Códigos:

0=unísono 1=2ªm 2=2ªM 3=3ªm 4=3ªM 5=4ªJ 6=Tritono 7=5ªJ 8=6ªm 9=6ªM 10=7ªm 11=7ªM 12=8ª.

<sup>9</sup>No se entregan las afinaciones derivadas del libro de Bermudo puesto que, ya han sido entregada en extenso en la primera parte de este cuadro.

<sup>10</sup>Estas afinaciones, hasta la 40 inclusive, aparecen en el Libro Primero, Capitulo IV, Pp 38 a 44.

Esta primera afinación, la nº16 del cuadro general, fue entregada por el autor aludido en su obra *Guitarra española y vandola en dos maneras de guitarra castellana y catalana de cinco órdenes*. Barcelona 1586. Esta guitarra contaba de cuerdas dobles, siendo la cuarta y quinta octavadas.

<sup>11</sup>En su libro *Nuovelle découvertes sur la guitare*. París. 1705. , figuran estas afinaciones usadas en dicha época.

<sup>12</sup>Aparece en el tratado de este autor. Madrid. 1799.

<sup>13</sup>Las siguientes afinaciones las consigna E. Pujol en el Libro Cuarto, Pp. 149-151, bajo el título de "*Scordaturas practicadas excepcionalmente en la guitarra actual*", y las define como "*afinación alterada de las cuerdas (.....) Estas alteraciones están generalmente justificadas, bien sea por la contextura armónica de las composiciones con relación a los trastes y a las cuerdas, o bien por conveniencia de facilidad para los dedos*".

En este cuadro no incluyo tres afinaciones que ya aparecen en el cuadro con los números 30, 31 y 32, detalladas en el Libro Primero.

<sup>14</sup>Existen ya numerosos trabajos que nos muestran la riqueza de la guitarra latinoamericana, entre ellos el de Roberto Correa sobre la Viola Caipira (Brasil), Carlos Vega, en sus trabajos sobre Argentina y Chile; diferentes escritos que citan a Raúl García Zárate (Perú); El trabajo realizado por varios investigadores chilenos: Margot Loyola, Raúl Díaz, Patricia Chavarría, el propio autor y otros.

<sup>15</sup>Del Libro *Musica para guitarra del Perú. Vol. II*. Saywa Centro Peruano de Música. Lima 1990.

<sup>16</sup>Las afinaciones siguientes las muestra el libro: *Guitares hispano-américaines*. Bruno Montarnaro. 1983.Edisud. La calade. Pp. 47-48.

<sup>17</sup> Nunes Correa, Roberto. *Viola Caipira*. Brasilia. 1989. La Viola Caipira tiene cinco ordenes dobles, las tres últimas octavadas a la octava superior.

---

<sup>18</sup>La fuente consultada no entrega las alturas de las diversas afinaciones. Solo entrega el nombre y la intervállica intercordal.

<sup>19</sup>En la tradición existe la creencia que *\*los faros son cuarenta, \*aquel que se aprende la 40 se lo lleva el diablo. \* el diablo sabe una más, \* 40 afinaciones se pueden aprender, quien aprende una más comienza a olvidar el resto, \*el que aprende la afinación 41 se lo lleva automáticamente el diablo.*

<sup>20</sup> Grebe, María Ester. *La estructura Musical del verso folclórico*” (Tesis para optar título de Musicología U. de Chile). Santiago.1965. En Pp 30 dice: *Tomando en cuenta el número de cuerdas utilizadas, las hemos clasificado en dos grupos: por cinco cuerdas y por seis cuerdas. Las afinaciones por cinco cuerdas eliminan siempre la sexta cuerda, la cual se afina habitualmente al unísono con la quinta, (...).*

Por su parte, M. Loyola, en su libro Bailes de Tierra y coherentemente con su opinión oral sobre la prescindencia de la sexta cuerda, en los ejemplos musicales transcritos no escribe la sexta cuerda.

<sup>21</sup>*Diversas circunstancias conectadas con la evolución histórica de los cordofonos europeos, hacen presumir que las afinaciones por cinco cuerdas sean uno de los remanentes de la antigua guitarra renacentista y barroca de cinco órdenes; ...* (Grebe: Pp37)

<sup>22</sup>*La totalidad de los Toquío rasgueados se caracterizan por utilizar una estructura armónica muy depurada y simple, basada en la étnica del bordón. Un acorde fundamental construido en el registro grave y medio, actúa como soporte permanente de la melodía conducida en las cuerdas agudas.* (Grebe: p.36)

<sup>23</sup>Entre paréntesis indicaremos si es afinación para 4, 5 o 6 cuerdas

<sup>24</sup>Indicaremos con las iniciales, el nombre de la fuente de donde proviene la información.

FA: Francisco Astorga

GP: Gabriela Pizarro

HCH: Hiranio Chavez

JVO: Juan Valentín Ortiz

ML: Margot Loyola

OJ: Osvaldo Jaque

PCH: Patricia Chavarría

RD: Raúl Díaz

SP: Salvador Pérez

SR: Santos Rubio

TP: Talo Pinto

<sup>25</sup>La señora Ulda Baeza la aprendió de Teresa Erices en Angol, la sexta cuerda la entregó en RE. Patricia Chavarría la aprendió en San Fabián, la sexta estaba en DO#. La afinación "indiferente" de la sexta cuerda obedece al ya mencionado criterio de prescindir de la sexta cuerda.

<sup>26</sup>OJ indica que la sexta es ignorada totalmente.

<sup>27</sup>Las afinaciones entregadas por Juan Pérez (JP) aparecen en el libro de Raúl Díaz.

<sup>28</sup>La ambigüedad de la sexta cuerda que puede ser mi o re, indica la base de una afinación para cinco cuerdas

<sup>29</sup>Según mis parámetros, es afinación por cuatro. Grebe la entrega por cinco

<sup>30</sup> Según Grebe: por seis